

- 3 -

de ruimten waar personeel werkzaam is, althans personeel en/of derden toegang tot heeft/hebben - derhalve in het openbaar - muziekwerken worden ten gehore gebracht, welke behoren tot het Buma-repertoire, althans in welk bedrijf in ruimten waar personeel werkzaam is, althans en/of derden toegang tot heeft/hebben apparatuur speelbaar aanwezig is, althans door personeelsleden wordt medegebracht, waarmede in het openbaar zodanige muziekwerken langs mechanische weg ten gehore gebracht (kunnen) worden;

"5. dat noch De Zon, noch enige van de in haar onderneming werkzame personen - ondanks herhaald verzoek zijdens Buma - de vereiste toestemming van Buma heeft verkregen tot het in het openbaar ten gehore (laten) brengen van werken behorend tot het Buma-repertoire;

"6. dat De Zon derhalve inbreuk maakt op het exclusieve uitvoeringsauteursrecht op de tot Buma's repertoire behorende muziekwerken, althans De Zon niet verhindert dat zodanige inbreuk gemaakt wordt, althans De Zon zodanige inbreuk dreigt te maken, althans De Zon niet verhindert, dat zodanige inbreuk dreigt gemaakt te worden en derhalve De Zon jegens Buma onrechtmatig handelt/nalaat, althans onrechtmatig dreigt te handelen/na te laten, reden waarom Buma recht en belang heeft om in rechte voorzieningen te vragen als in het petitum;"

Na verweer van De Zon heeft de Rechtbank bij tussen-

- 4 -

vonnis van 21 maart 1975 aan Buma bewijs opgedragen en na gehouden getuigenverhoor bij vonnis van 19 maart 1976 De Zon verboden om enig muziekwerk, waarvan Buma het uitvoeringsauteursrecht uitoefent en handhaaft, in enige voor het publiek - waaronder haar personeel - toegankelijke ruimte in de door De Zon geëxploiteerde inrichting te Gooz aan de Wijngaardstraat nummers 13-15-17 zonder voorafgaende toestemming van Buma ten gehore te laten brengen en De Zon bevolen om te verhinderen dat derden dat werk ten gehore brengen, zulks op verbeurte door De Zon van een dwangsom van f 300,-- voor elke overtreding van het verbod en bevel.

Daartoe heeft de Rechtbank onder meer overwogen:

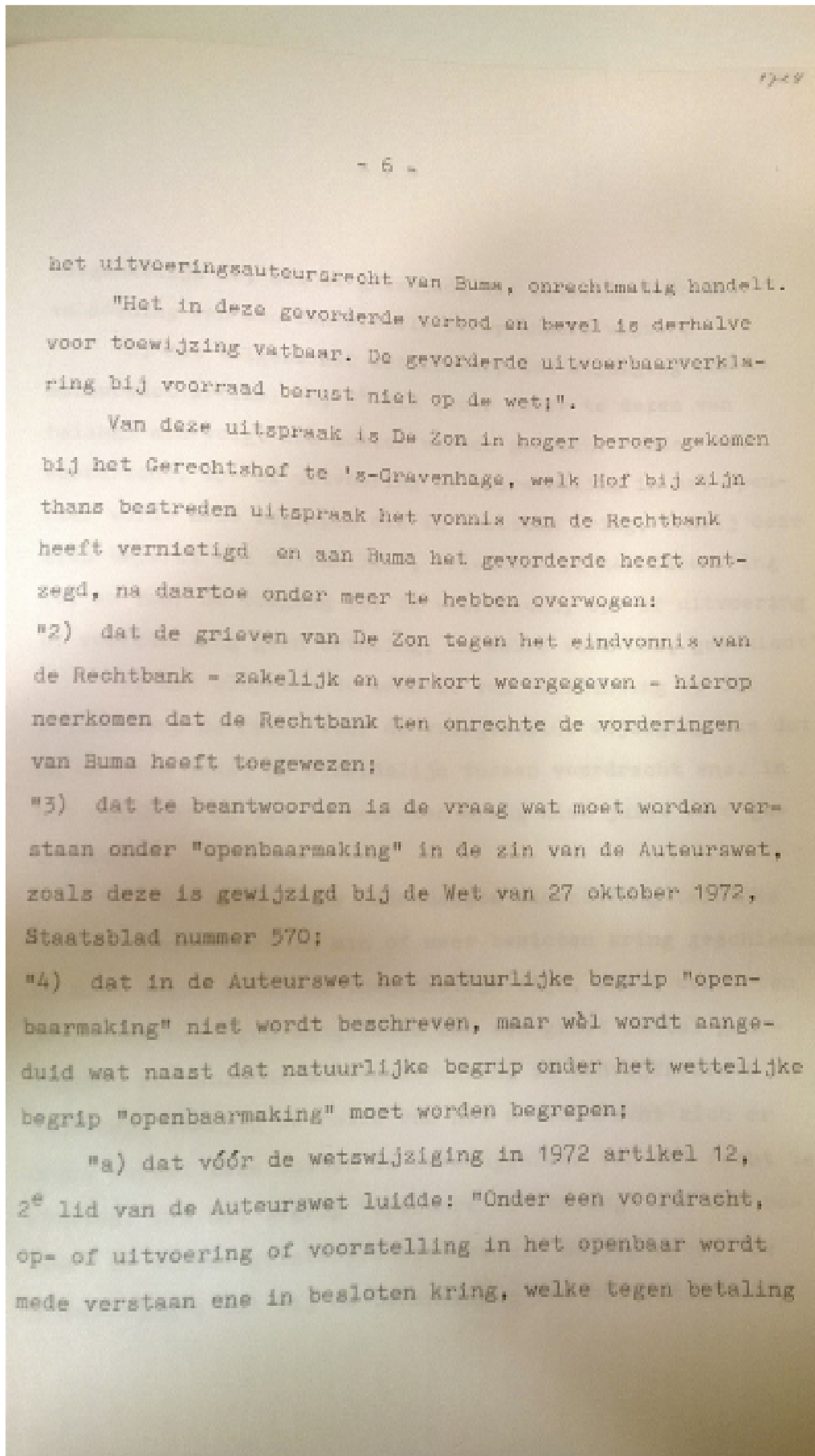
"In aanmerking genomen dat enerzijds de getuigen van Buma slechts een min of meer vluchtig bezoek aan De Zon hebben kunnen brengen en dat anderzijds de in tegenverhoor gehoorde getuigen allen in dienst van De Zon zijn, mag als vaststaand worden aangenomen dat het in casu gaat om één transistorradio, eigendom van een werkneemster van De Zon; dat zij haar radio op haar paktafel in de grote hal van De Zon heeft neergezet en daarmee muziek ten gehore brengt waaronder - naar niet betwist is - van het repertoire van Buma; dat in de hal 25 à 30 mensen werken en dat mede ten gevolge van de onderlinge afstanden en het lawaai van machines behalve de eigenares van de radio één à twee andere meisjes duidelijk tot minder duidelijk de muziek kunnen

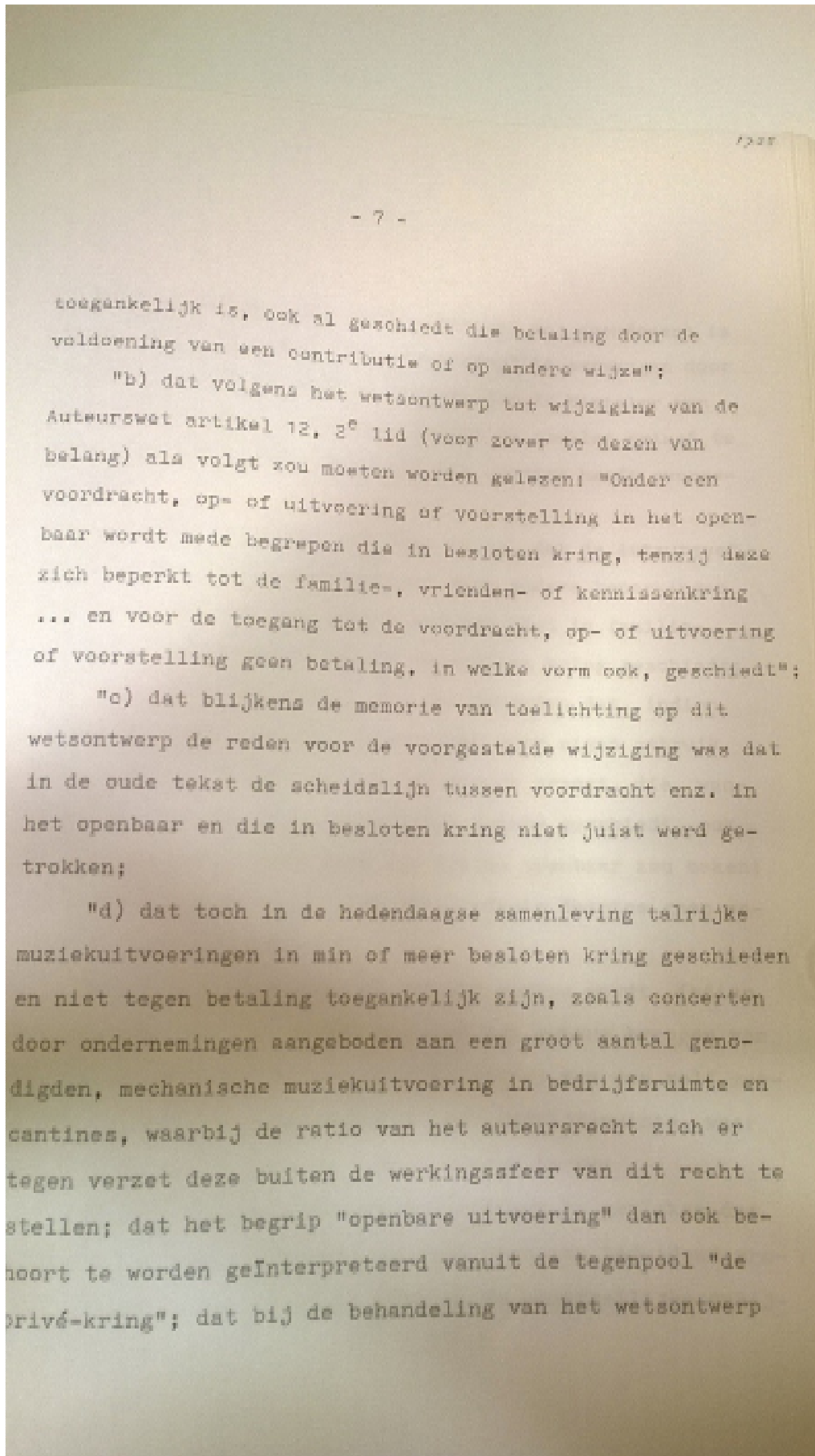
- 5 -

heren, als de radio zacht speelt, terwijl als de radio hard speelt nog ongeveer vier andere werknemers de muziek min of meer duidelijk kunnen horen; dat gezien de beschrijving van de transistor het niet onwaarschijnlijk voorkomt dat het geluid van de radio nog meer werknemers zal kunnen bereiken, doch tevens verklaard is dat de chef er wat van zegt als hij hard aanstaat.

"Door het aanzetten van haar radio brengt de bedoelde werknemster muziek als boven aangeduid langs mechanische weg tot uitvoering. Ook al heeft zij mogelijk slechts de bedoeling de muziek voor zichzelf te spelen - hetgeen voor de toepassing van de Auteurswet irrelevant is - zij maakt deze voor anderen (in casu in kleine kring) hoorbaar, zonder dat zij daartoe van de uitvoeringsgerechtigde tot het betrokken muzikauteursrecht, in casu Buma, toestemming heeft. Het is daarbij niet van belang of de muziek duidelijk en in alle details te horen is. Deze uitvoering is een openbaarmaking in de zin van de Auteurswet tenzij die kring waarbinnen uitgevoerd wordt, een familie-, vrienden- of daaraan gelijk te stellen kring is. Er is aan de hand van de verklaring van de getuige Otte onvoldoende grond een dergelijke kring aan te nemen.

"Dit leidt tot de conclusie dat De Zon door een werknemster als bovenomschreven muziek ten gehore te laten brengen en niet te verhinderen dat deze inbreuk pleegt op





- 8 -

in de Tweede Kamer der Staten-Generaal bij amendement is voorgesteld het woord "kennissenkring" te vervangen door "daaraan gelijk te stellen kring"; dat de Minister van Justitie het begrip "daaraan gelijk te stellen kring" te vaag oordeelde, doch tenslotte die woorden heeft overgenomen;

"5) dat het standpunt van Buma nu is, dat de Auteurswet aan het begrip "openbaarmaking" geen andere beperkingen stelt dan dat het ten gehore brengen niet in familie-, vrienden- of daarmede gelijk te stellen kring geschiedt;

"6) dat, ware dit juist, dit zou inhouden dat, indien iemand met een portable uitsluitend voor eigen gebruik (ten eigen genoegen) muziek ten gehore brengt, die, wanneer dit niet in een geluiddichte ruimte geschiedt, ook anderen kunnen horen, deze die muziek openbaar zou maken; dat echter vorenstaande wetsgeschiedenis daartoe geen enkele aanwijzing geeft;

"a) dat de vraag nu is, of dit anders wordt, indien het uitsluitend ten eigen genoegen ten gehore brengen van de muziek door een werknemer door middel van een zelf meegebrachte portable geschiedt in een bedrijfsruimte, waar ook andere werknemers de muziek kunnen horen;

"b) dat uit de getuigenverklaringen is gebleken dat van die werknemers slechts enkelen, van een beduidend groter aantal, en wel degenen, die in de onmiddellijke nabij



